

# المجمد الصندوقي

## تعليمات الاستخدام



HSA40502

AR

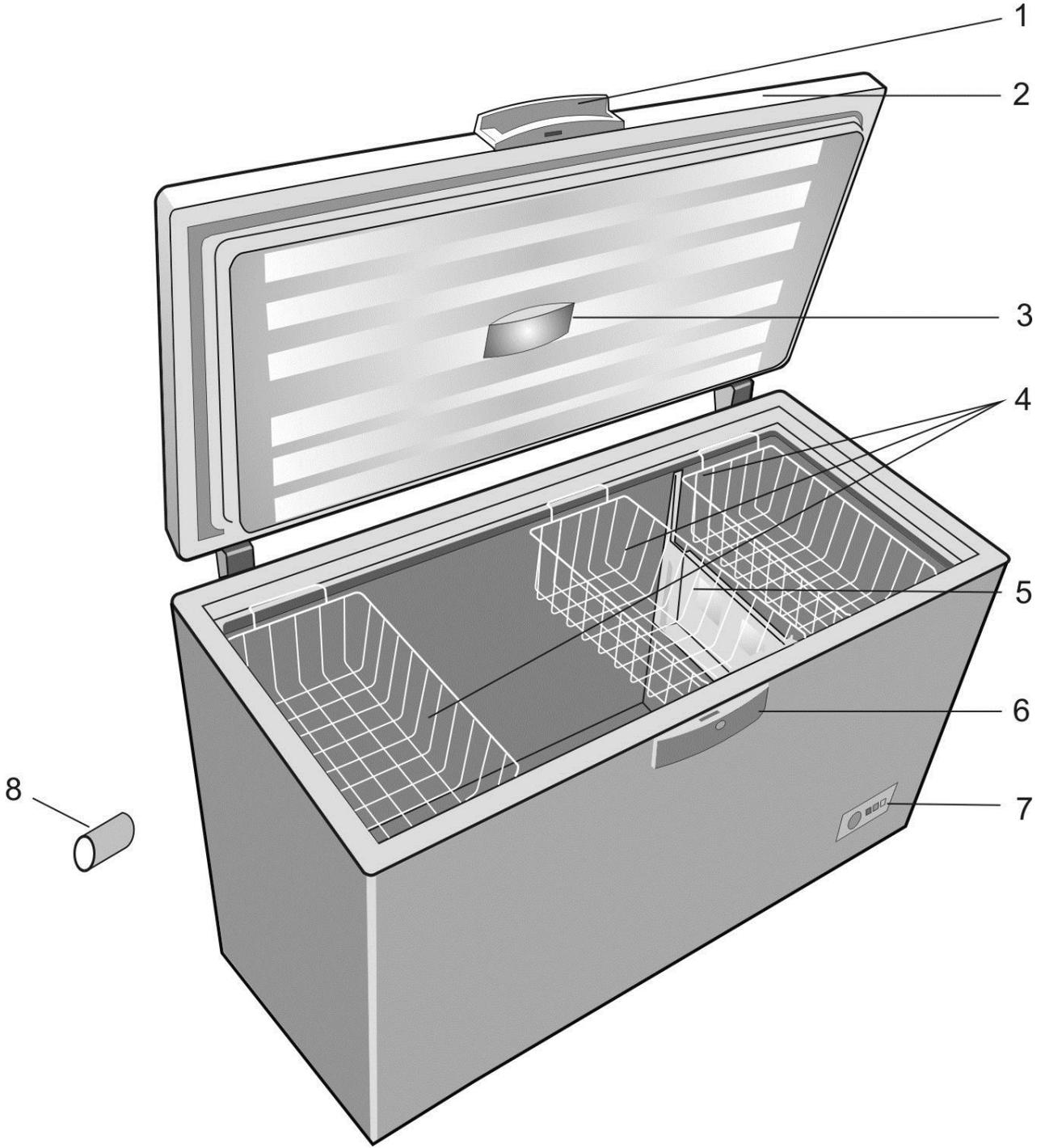




- نصائح لإعادة تدوير الجهاز القديم /1
- إعادة تدوير مواد التغليف /2
- إرشادات النقل /2
- التحذيرات ونصائح خاصة /2
- الإعداد /3
- التوصيل الكهربائي /3
- إيقاف التشغيل /4
- وصف الجهاز /4
- تشغيل المبرد /4
- نصائح لحفظ الأطعمة /5
- إزالة الثلج عن الجهاز /5
- تنظيف الجهاز /6
- استبدال مصباح الإضاءة الداخلي /6
- دليل التعرف على الأعطال /6

### تحذير !

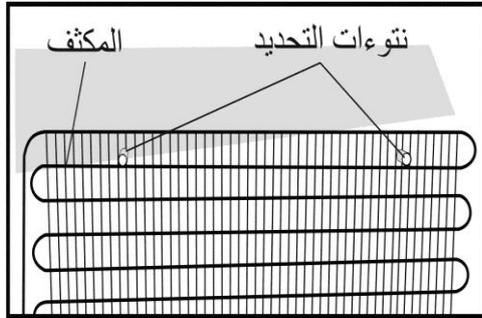
- لضمان التشغيل الطبيعي لجهاز التبريد لديك، والذي يستخدم سائل تبريد صديق للبيئة تمامًا ( R600a قابل للاشتعال في ظروف معينة فقط)، يتعين عليك مراعاة القواعد التالية:
- ♦ لا تضع شيئاً معوقاً لحرية تدوير الهواء حول الجهاز.
  - ♦ لا تستخدم أدوات ميكانيكية لتسريع عملية إزالة الثلج، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.
  - ♦ لا تعتمد إلى إتلاف دائرة التبريد.
  - ♦ لا تستخدم أدوات كهربائية داخل صندوق حفظ الطعام بالجهاز، بخلاف تلك الموصى بها من قبل الجهة المصنعة.



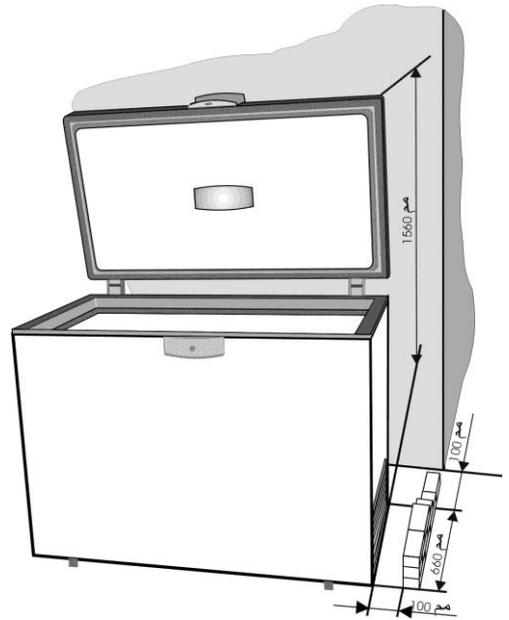
1

الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج  
تتطابق تمامًا مع الجهاز. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.

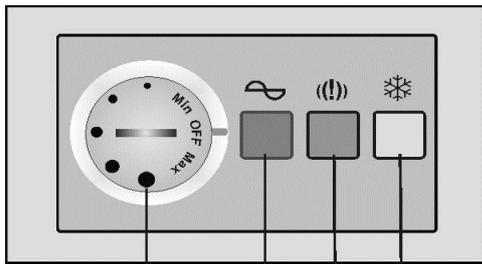




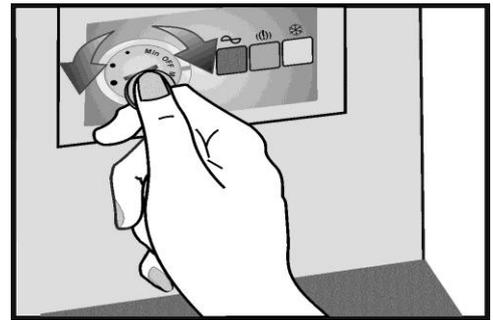
3



2



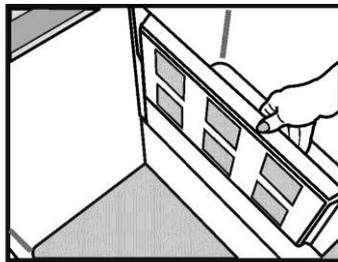
5



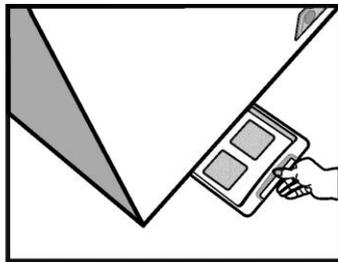
4



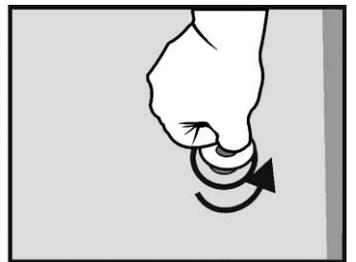
1



2



3



4

6

## تهانينا لاختيارك!

المجمد الصندوقي الذي قمت بشراؤه هو أحد مجموعة منتجات **BEKO** ويمثل الربط المتناغم بين تقنية التبريد والمظهر الجمالي. فهو يتمتع بتصميم جديد وجذاب كما أن بنيته تتوافق مع المعايير الأوروبية والوطنية مما يضمن ميزات التشغيل والسلامة. وفي الوقت نفسه، يتميز سائل التبريد المستخدم، R600a ، بأنه صديق للبيئة وليس له تأثير على طبقة الأوزون. ولضمان الاستخدام الأمثل للمجمد، فإننا نصحك بقراءة المعلومات الواردة في تعليمات المستخدم هذه بعناية.

## نصائح لإعادة تدوير الجهاز القديم

إذا كان الجهاز الذي قمت بشراؤه حديثاً سيستبدل جهازاً آخر قديم، فيجب مراعاة بضعة جوانب. الأجهزة القديمة ليست نفاية عديمة القيمة. التخلص منها، بالإضافة إلى كونه حفاظاً على البيئة، يسمح باسترداد المواد الخام ذات الأهمية. اجعل جهازك القديم عديم الفائدة:

- افصل الجهاز من المصدر الطاقة؛
- أزل سلك الطاقة (إقطعه)؛
- أزل الأقفال النهائية الموجودة بالباب لتجنب حبس الأطفال بداخله، أثناء اللعب، مما يعرض حياتهم للخطر .

تحتوي أجهزة التبريد على مواد عازلة وسوائل تبريد والتي تتطلب إعادة تدوير بطريقة صحيحة .

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة أشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي الحاجات الخاصة الجسدية أو الحسية أو الذهنية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بواسطة شخص مسئول عن سلامتهم . يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبتون بالجهاز.

## إعادة تدوير مواد التغليف

## تحذير !

لا يسمح للأطفال باللعب بمواد التغليف أو بأجزاء منها. فقد يتعرضوا لخطر الاختناق بأجزاء من الكرتون المجعد والغشاء البلاستيكي.

لضمان وصول الجهاز إليك في حالة جيدة، تم حماية الجهاز بمواد تغليف مناسبة. جميع مواد التغليف متوافقة مع البيئة ويمكن إعادة استخدامها. الرجاء مساعدتنا في إعادة استخدام مواد التغليف وحماية البيئة!

## هام !

قبل تشغيل الجهاز، اقرأ بعناية هذه التعليمات بالكامل. فهي تحتوي على معلومات هامة تتعلق بإعداد الجهاز واستخدامه وصيانته. لا تتحمل جهة الصنع أية مسؤولية في حالة عدم اتباع المعلومات الموجودة في هذه الوثيقة. احتفظ بهذه التعليمات في مكان آمن للوصول إليها بسهولة في حالة الضرورة. يمكن أيضاً أن تكون مفيدة لاحقاً لمستخدم آخر.

## تنبيه !

يجب استخدام هذا الجهاز للغرض المعد له فقط، (الاستخدام المنزلي)، أو في المناطق المناسبة، أو بعيداً عن الأمطار، أو الرطوبة، أو ظروف الطقس الأخرى.

## إرشادات النقل

يجب نقل هذا الجهاز، قدر الإمكان، في الوضع الرأسي فقط. يجب أن تكون مواد التغليف في حالة سليمة أثناء النقل. إذا تم وضع الجهاز في الوضع الأفقي أثناء النقل (وفقاً للعلامات على مواد التغليف فقط)، ينصح بترك الجهاز، قبل تشغيله، لمدة 4 ساعة للسماح باستقرار دائرة التبريد. يكمن أن يتسبب الفشل في اتباع هذه التعليمات في عطل محرك الضاغط وإلغاء الضمان الخاص به.

## التحذيرات ونصائح عامة

- لا تقم بتوصيل الطاقة للجهاز في حالة ملاحظة وجود عطل.
- يجب إجراء الإصلاحات بواسطة شخص مؤهل فقط.
- يرجى فصل الجهاز عن مصدر الطاقة الرئيسي في المواقف التالية:
- عند إزالة الثلج عن الجهاز بالكامل؛
- عند تنظيف الجهاز.

## لفصل الجهاز من الطاقة، اسحب القابس، وليس السلك!

- تأكد من توافر الحد الأدنى من المساحة بين الجهاز والجدار الموضوع أمامه الجهاز.
- لا تصعد فوق الجهاز.
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز أو الاختفاء بداخله.
- لا تستخدم أجهزة كهربائية للتجميد داخل المجمد مطلقاً.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من أجهزة التدفئة، أو المواقد أو مصادر الحرارة الأخرى أو النيران.
- لا تترك باب المجمد مفتوحاً أكثر من الضروري لإخراج الطعام أو إدخاله.
- لا تترك الطعام بالجهاز في حالة عدم تشغيله.
- ولا تترك بداخله المنتجات التي تحتوي على الغازات الملتهبة أو المتفجرة.
- لا تترك المشروبات الفوارة (العصائر، المياه الغازية، إلخ) داخل المجمد: يمكن أن تنفجر الزجاجات! لا تجمد المشروبات في الزجاجات البلاستيكية.
- لا تأكل مكعبات الثلج أو الآيس كريم مباشرة بعد إخراجها من المجمد لأنها قد تتسبب في "حروق تجميد".
- لا تلمس الأجزاء المعدنية الباردة أو الطعام المجمد بأيدي مبتلة لأن يديك قد تتجمد بسرعة عند ملامسة الأسطح شديدة البرودة.
- لحماية الجهاز أثناء التخزين والنقل، يتم وضع شيء للمحافظة على المسافة بين الباب والصندوق (في الجانب الأمامي والخلفي). ويتم إزالة هذه الأشياء قبل تشغيل الجهاز.

## التوصيل الكهربائي

- هذا الجهاز معد للتشغيل بجهد أحادي المرحلة 220-240 فولت / 50 هرتز. قبل توصيل الجهاز بالطاقة، يرجى التأكد من أن معايير المصدر الرئيسي للطاقة في المنزل (الجهد، نوع الدائرة، التردد) تتوافق مع معايير تشغيل الجهاز.
- المعلومات المتعلقة بجهد مصدر الطاقة والطاقة المستهلكة موضحة على الملصق على الجانب الخلفي من المجمع.
- يجب أن يتوافق التركيب الكهربائي مع المتطلبات القانونية.
- يجب تأريض الجهاز. لا تتحمل جهة الصنع أية مسؤولية تجاه أي ضرر يتعلق بالأشخاص أو الحيوانات أو البضائع والذي يمكن حدوثه من عدم اتباع الشروط الموضحة.
- الجهاز مزود بسلك وقابس (نوع أوروبي، بالعلامة 10/16 أمبير (مزودين بموصلين أرضيين للسلامة. إذا لم يكن المقبس من نفس نوع القابس، يرجى طلب تغييره من كهربائي متخصص).
- لا تستخدم قطع تمديد أو مهابئات متعددة.

- يجب إزالة كميات الثلج الزائدة على الإطار والسلات بانتظام باستخدام المكشطة البلاستيكية المرفقة بالجهاز. لا تستخدم أية قطع معدنية لإزالة الثلج.
- فوجود هذا الثلج المتراكم يمنع قفل الباب بالطريقة الصحيحة.
- في حالة عدم استخدام الجهاز لبضعة أيام، فلا ينصح بإيقافه. في حالة عدم استخدامه لمدة أطول، يرجى القيام بالتالي:
  - افصل الجهاز؛
  - فرغ المجمع؛
  - أزل الثلج منه ونظفه؛
  - اترك الباب مفتوحاً لتجنب تكون الروائح الكريهة.
- يمكن تغيير سلك الطاقة بواسطة الشخص المعتمد.
- إذا كان المجمع يحتوي على قفل، فاقفله واحتفظ بالمفتاح في مكان آمن، بعيداً عن متناول الأطفال. إذا كنت تتخلص من جهاز يحتوي على قفل، فتأكد أنه غير مفعل. وهذا ضروري لتجنب حبس الأطفال بداخله، مما قد يتسبب في موتهم.

## الإعداد

- هذا الجهاز مصمم للتشغيل في درجة حرارة محيطية بين  $+10^0$  درجة مئوية و  $+43^0$  درجة مئوية (درجة الحرارة العادية الموسمية). إذا كانت درجة الحرارة المحيطية أعلى من  $+43^0$  أعلى من، يمكن أن ترتفع درجة الحرارة داخل الجهاز.
- قم بإعداد الجهاز بعيداً عن أي مصدر حرارة أو نيران. ففي حالة وضعه في غرفة ساخنة، أو بالتعرض المباشر لأشعة الشمس، أو بالقرب من مصدر حرارة (سخانات، مواقد، أفران)، فسوف يزيد هذا من استهلاك الطاقة ويقصر عمر المنتج.
- يرجى مراجعة الحد الأدنى من المسافات التالية:
  - 100 سم من المواقد التي تعمل بالفحم أو الزيت؛
  - 150 سم من المواقد الغازية أو الكهربائية.
- تأكد من تدوير الهواء بحرية حول الجهاز، من خلال المحافظة على المسافات الموضحة في العنصر 2.
- ركب قطع مباعد الجدار المتوفر مع الجهاز على المكثف (في الجانب الخلفي). (العنصر 3)
- ضع الجهاز في مكان مستو وجاف وجيد التهوية.
- ركب الملحقات المرفقة مع الجهاز.

## تشغيل المجمد

## ضبط درجة الحرارة

يتم ضبط درجة حرارة المجمد عن طريق المقبض الموجود على الترموستات (العنصر 4)، مع كون الوضع ("MAX" أقصى) أقل درجة حرارة.

قد تتنوع درجات الحرارة التي تم الوصول إليها وفقاً لظروف استخدام الجهاز، مثل: موضع الجهاز، درجة الحرارة المحيطة، تكرار فتح الباب، مدى الامتلاء بالأطعمة. يتغير موضع مقبض الترموستات وفقاً لهذه العوامل. في الأحوال العادية، درجة الحرارة المحيطة  $32^{\circ}$  درجة مئوية تقريباً، يتم ضبط مقبض الترموستات على وضع متوسط.

نظام الإشارة موجود على الجانب الأمامي من المجمد (العنصر 5).

ويضمن:

1. مقبض ضبط الترموستات - لضبط درجة الحرارة الداخلية .
2. ضوء LED الأخضر - يوضح إمداد الجهاز بالطاقة الكهربائية.

3. ضوء LED الأحمر - عطل - يضيء عندما تكون درجة الحرارة داخل المجمد عالية جداً. يضيء مصباح LED بعد 15-45 دقيقة من تشغيل المجمد، ثم ينطفئ. في حالة إضاءة مصباح LED أثناء التشغيل، فهذا يعني حدوث أعطال .
  4. الزر البرتقالي - تجميد سريع - عند الضغط عليه يضيء المصباح البرتقالي، موضحاً أن الجهاز في وضع "التجميد السريع". يتم الخروج من هذا الوضع بالضغط على هذا الزر مرة أخرى وانطفاء المصباح.
- تعطي مصابيح LED الثلاثة معلومات عن وضع تشغيل المجمد.

## إيقاف التشغيل

يجب أن يكون إيقاف التشغيل ممكناً عن طريق سحب القابس من المقبس أو عن طريق المفتاح الرئيسي ثنائي القطب يتم تركيبه قبل المقبس .

## التشغيل

قبل تشغيل الجهاز، قم بتنظيفه من الداخل (راجع فصل "التنظيف").

بعد الانتهاء من هذه العملية يرجى توصيل الجهاز، وضبط مقبض الترموستات على وضع متوسط. يجب أن يكون الضوءين الأخضر والأحمر في مجموعة الإشارة مضاءين. اترك الجهاز قيد التشغيل لمدة ساعتين دون وضع الطعام بداخله .

يتاح تجميد الطعام الطازج بعد 20 ساعة من التشغيل بحد أدنى.

## وصف الجهاز

(العنصر 1).

1. مقبض الباب
2. الباب
3. مبيت المصباح
4. السلات
5. الصينية
6. مبيت القفل
7. علب الترموستات
8. مبادئ الجدار للاستخدام في النقل

## نصائح لحفظ الأطعمة

يستخدم المجمد بغرض حفظ الطعام المجمد لفترة طويلة، بالإضافة إلى تجميد الطعام الطازج .  
التغليف هو أحد أهم العناصر لنجاح تجميد الطعام .  
الشروط الرئيسية التي يجب أن يستوفيهما التغليف هي الآتي :أن يكون محكمًا، أن يكون ملتصقًا بالطعام المغلف، أن يقاوم درجات الحرارة المنخفضة، أن يكون ضد السوائل والشحوم وأبخرة الماء والروائح، أن يكون قابلاً للغسيل.  
تتوافر هذه الشروط في الأنواع التالية من التغليف :غشاء البلاستيك أو الألومينيوم، أو عية البلاستيك والألومينيوم، زجاجات الكرتون المعالج بالشمع أو الزجاجات البلاستيكية.

## هام !

- لتجميد الطعام الطازج يرجى استخدام السلالات المرفقة مع الجهاز .

- لا تقم تضع كميات كبيرة من الطعام في المجمد في نفس الوقت .
- يتم الاحتفاظ بجودة الطعام بشكل أفضل عند تجميده بطريقة صحيحة بالكامل في أسرع وقت ممكن .لذا ينصح بعدم تجاوز قدرة التجميد للجهاز الموضحة في "ورقة بيانات الجهاز" .لتقليل وقت التجميد، اضغط على زر "التجميد السريع" .
- يجب ألا يلامس الطعام الطازج الطعام المجمد .
- يمكن وضع الطعام المجمد الذي قمت بشرائه في المجمد دون الحاجة إلى ضبط الترموستات .
- في حالة عدم ذكر تاريخ التجميد على الغلاف، يرجى الأخذ في الاعتبار مدة 3 أشهر كفترة عامة .
- الطعام الذي تم إذابته، ولو جزئيًا، لا يمكن تجميده مرة أخرى، ويجب استهلاكه على الفور أو طهيه وتجميده مرة أخرى .
- لا يتم الاحتفاظ بالمشروبات الفوارية في المجمد .
- في حالة توقف الطاقة، لا تفتح الباب .وحتى إذا استمر توقف الطاقة لمدة 40 ساعة، فإن الطعام المجمد لن يتأثر .

## لا تنسى !

بعد 24 ساعة بعد وضع الطعام في المجمد، يرجى إلغاء وضع "التجميد السريع" بالضغط على الزر 4 مرة أخرى، حتى ينطفئ المصباح البرتقالي.

## إزالة الثلج عن الجهاز

- إننا ننصح بإزالة الثلج من المجمد مرتين سنويًا على الأقل عندما تكون طبقة الثلج سميكة جدًا .
- تراكم الثلج ظاهرة عادية .
- تعتمد كمية الثلج المتراكمة وتكرارها على الظروف المحيطة وعلى تكرار فتح الباب .
- إننا ننصح بإزالة الثلج عن المجمد عندما تكون كمية الطعام المجمد قليلة .
- قبل إزالة الثلج، اضبط مقبض الترموستات على أعلى وضع حتى يكون الطعام المخزن أكثر برودة .
- افصل الجهاز .
- أخرج الطعام المجمد، وغلّفه في عدة طبقات من الورق وضعه في الثلاجة أو في مكان بارد .
- خذ لوحة الفصل وضعها تحت المجمد في اتجاه أنبوب التقطير .
- انزع القابس العائق .سيتم جمع الماء الناتج في الصينية الخاصة (لوحة الفصل) .بعد تذويب الثلج وتصريف الماء يرجى مسح الجهاز بقطعة قماش أو أسفنجة، ثم جفّفه جيدًا .ضع القابس العائق في مكانه مرة أخرى .(العنصر 6) .
- لتسريع الذوبان يرجى ترك الباب مفتوحًا .

لا تستخدم أية أشياء معدنية حادة لإزالة الثلج .  
لا تستخدم مجففات الشعر أو أي أجهزة تسخين أخرى لإذابة الثلج .

## النظافة الداخلية

قبل بدء التنظيف، افصل الجهاز عن مصدر الطاقة الرئيسي.

- يمكنك تنظيف الجهاز عند إزالة الثلج.
- غسل الداخل مع الماء الدافئ حيث يمكنك إضافة بعض المنظفات المتعادلة. لا تستخدم الصابون، المنظفات، البنزين أو الأسيتون لأنها قد تترك رائحة قوية .
- امسح بقطعة أسفنجية مبللة وجفف بقطعة قماش ناعمة .
- أثناء هذه العملية تجنب الماء الزائد لتجنب دخوله في العازل الحراري للجهاز، مما قد يتسبب في روائح كريهة.
- لا تنسى تنظيف حشية الباب وبخاصة الدعائم السفلية بقطعة قماش نظيفة .

## النظافة الخارجية

- نظف المجمد من الخارج بأسفنجة مغمورة في الماء الدافئ والصابون، وامسحه بقطعة قماش ناعمة وجففه.
- يتم تنظيف الجزء الخارجي من دائرة التبريد (محرك الضاغط، المكثف، أنابيب التصحيح ) بفرشاة ناعمة أو بمكنسة كهربائية .
- أثناء هذه العملية، يرجى الانتباه إلى عدم تغيير مسار الأنابيب أو فصل الكبلات .
- لا تستخدم المواد الكاشطة أو المطهرة!
- بعد الانتهاء من التنظيف، أعد تركيب الملحقات في أماكنها وقم بتوصيل الجهاز.

## استبدال مصباح الإضاءة الداخلي

في حالة انفجار المصباح، يرجى فصل الجهاز عن مصدر الطاقة الرئيسي. انزع غطاء المصباح. تأكد من تثبيت المصباح بشكل صحيح. قم بتوصيل الجهاز مرة أخرى. إذا كان المصباح لا يزال لا يعمل، فاستبدله بأخر من طراز E14-15 واط. ركب غطاء المصباح في مكانه مرة أخرى.

الجهاز هذا في المستخدمة (المصابيح) المصباح المنزلية الغرف في للإضاءة مناسبة غير

المستخدم مساعدة هو المصباح لهذا الأساسي الغرض وأمنة سهلة بطريقة المجمد/الثلاجة في الطعام أدوات لوضع المصابيح المستخدمة في هذا الجهاز لها قدرة تحمل تتمثل في درجات الحرارة أقل من -20 درجة مئوية

## دليل التعرف على الأعطال

### الجهاز لا يعمل.

- انقطاع التيار الكهربائي.
- قابس الإمداد بالطاقة غير مثبت في المقبس على نحو صحيح.
- انفجر المصهر.
- الثرموستات في الوضع ( "OFF" إيقاف).

### درجات الحرارة غير منخفضة بالدرجة

#### الكافية (ضوء LED الأحمر مضاء).

- الطعام يمنع إغلاق الباب.
- الجهاز ليس في الوضع الصحيح.
- الجهاز في موضع قريب جداً من مصدر حرارة.
- مقبض الثرموستات ليس في الوضع الصحيح.
- تراكم الثلج بكمية زائدة
- لا يمكن غلق الباب بصورة صحيحة.
- الإضاءة الداخلية لا تعمل

- انفجر المصباح. افصل الجهاز من المصدر الرئيسي للطاقة، وانزع المصباح واستبدله بمصباح آخر جديد .

### ما يلي ليس عيباً

- الانحناءات والشقوق الممكنة من المنتج: تدوير سائل التبريد في النظام.

## الأصوات أثناء التشغيل

أصوات البقبة والقرقرة الناشئة عن تدوير سائل التبريد في أنابيب الجهاز، هي أصوات تشغيل عادية .

للحفاظ على درجة الحرارة عند القيمة التي قمت بضبطها، فإن الضاغط يعمل من حين لآخر.

**تحذير!**

لا تحاول إصلاح الجهاز أو مكوناته الكهربائية بنفسك . أي إصلاح يقوم به شخص غير معتمد يكون خطراً على المستخدم كما أنه يتسبب في إلغاء الضمان .

والأصوات التي يمكن سماعها في هذه الحالة عادية. وتقل بمجرد وصول الجهاز إلى درجة حرارة التشغيل.

صوت الطنين الذي يحدثه الضاغط . يمكن أن يكون أقوى قليلاً عندما يبدأ الضاغط بالعمل.



الرمز  الموجود على المنتج أو العبوة يدل على أن هذا المنتج لا يمكن التعامل معه على أنه مخلفات منزلية. وبدلاً من ذلك يجب تسليمه إلى نقطة التجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. ومن خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بشكل سليم، ستساعد على منع الآثار السلبية المحتملة للبيئة والصحة الإنسانية والتي قد تنتج بسبب التعامل غير السليم مع المنتج . للحصول على مزيد من المعلومات حول إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال ببلدية المدينة المحلية، وخدمة التخلص من المخلفات المنزلية أو المحل الذي اشترت منه هذا المنتج.









[www.beko.com](http://www.beko.com)

4578333941/AG  
AR